

MALEZYA TİCARETTE TEKNİK ENGELLER BİLGİ NOTU

<p>1. Kalite Altyapısı</p>	<p>Malezya’da standartlar üreticilerin, tüketicilerin, hükümetin ve iş dünyasının ortak çalışması sonucunda DTÖ’nün Ticarete Teknik Engeller (TTE) Anlaşması hükümlerine göre oluşturulmaktadır.</p> <p>Malezya’da dış ticarete politika belirleme ve uygulama yetkisi Malezya Uluslararası Ticaret ve Sanayi Bakanlığı’ndadır (MITI) (http://www.miti.gov.my/).</p> <p>Fiili uygulamadan sorumlu birim ise Malezya Kraliyet Gümrükleridir (http://www.customs.gov.my/en).</p> <p>Malezya’nın ithal ürünlerde standardizasyon, test, muayene, belgelendirme konularında ürün grubuna göre yetkilendirilen kurumlara ilişkin bilgiler aşağıda özetlenmektedir;</p> <p>Malezya Standartlar Kurumu (JSM) Malezya Uluslararası Ticaret ve Sanayi Bakanlığı’na (MITI) bağlı bir kuruluştur. JSM, Malezya Standartları Yasası 1996 (Yasa 549) uyarınca Ulusal Standartlar Kurumu (NSB) ve Ulusal Akreditasyon Kurumu (NAB) olarak faaliyet göstermektedir. Bir başka ifade ile JSM, 1996 yılında kurulan “Ulusal Standartlar Kurumu” ve “Ulusal Akreditasyon Kurulu” görevlerini üstlenmiş bir ajanstır.</p> <p>JSM’in temel görevi, endüstriyel verimliliği ve kalkınmayı teşvik etmek, halkın sağlığını ve güvenliğini sağlamak, tüketicileri korumak, yurt içi ve yurt dışı ticareti kolaylaştırmak ve standartlar ve standardizasyonla ilgili uluslararası iş birliğini ilerletmek amacıyla standartları, standardizasyonu ve akreditasyonuna ilişkin düzenlemeleri hazırlamak ve kullanımını yaygınlaştırmaktır. https://www.jsm.gov.my/home</p> <p>JSM’nin 5 temel sorumluluğu aşağıda verilmektedir:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ulusal standardizasyon için politika ve stratejilerin uygulanması• Malezya Standartlarının Geliştirilmesi• Malezya ve Uluslararası standartların kullanımını teşvik etmek• Malezya’yı bölgesel ve uluslararası standardizasyon faaliyetlerinde temsil etmek• Standardizasyon faaliyetlerinde ülke içinde ve bölgesel ve uluslararası kuruluşlarla işbirliğini teşvik etmek <p>JSM’nin üyelikleri:</p> <ul style="list-style-type: none">• 1969’dan beri Uluslararası Standartlar Örgütü (ISO)• 1991’den beri Uluslararası Elektroteknik Komisyonu (IEC)• 2014 yılından bu yana İslam Ülkeleri Standartlar ve Metroloji Enstitüsü (SMIIC)• 1992’den beri ASEAN Standartlar ve Kalite Danışma Komitesi (ACCSQ)• 1994’ten beri APEC Standartlar ve Uygunluk Alt Komitesi• 1972’den beri Pasifik Bölgesi Standartları Kongresi• 1995 yılından beri Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ) Ticaretin Önündeki Teknik Engeller (TBT) <p>Akreditasyon konusunda, JSM altında bulunun “Malaysian National Accreditation Committees (MyNAC)” yetkilidir.</p>
----------------------------	---

<https://www.jsm.gov.my/about-us/corporate-info/management-profile/advisory-committees/national-accreditation-committee-nac>

Malezya Standardı (MS), Malezya'da rekabet gücünü, kaliteyi, güvenliği ve çevre korumasını sağlamak için asgari gereklilikleri belirleyen teknik bir belgedir. MS, JSM tarafından geliştirilmiş ve MITI tarafından onaylanmıştır. <https://mysol.jsm.gov.my/>

JSM, Malezya Standartlarının geliştirilmesi görevini, SIRIM Berhad'a devretmiştir. Bir başka ifade ile JSM, standardizasyonla ilgili tüm politika yapımından kendisi sorumluyken operasyonel sorumluluk SIRIM Berhad'a devredilmiştir. SIRIM, MITI'ye bağlı Malezya'daki önde gelen bir endüstriyel araştırma ve teknoloji kuruluşudur. SIRIM, Türk Standardları Enstitüsü'nün (TSE) Malezya'daki muhattap kuruluşudur. <https://www.sirim.my/>

SIRIM, bağlı şirketi SIRIM QAS International aracılığıyla, işletmelerin uluslararası kalite, güvenlik ve sürdürülebilirlik standartlarını karşılamalarına yardımcı olmak için test, muayene ve sertifikasyon hizmetleri sağlamaktadır. SIRIM QAS ayrıca Birleşik Krallık Akreditasyon Hizmetleri (UKAS) tarafından akredite edilmiştir. JSM tarafından akredite edilen SIRIM QAS, ürün sertifikasyon şeması, eko-etiketleme sertifikasyonu ve iletişim ve multimedya sertifikasyon şeması gibi konularda ürün sertifikasyon otoritesidir. <https://www.sirim-qas.com.my/>

Ulusal Metroloji Enstitüsü olarak Malezya Ulusal Metroloji Enstitüsü (NMIM) (<https://www.nmim.gov.my/>) yetkilidir. Bu itibarla JSM ve NMIM, Malezya'nın ulusal kalite altyapısındaki kilit kurumlardır.

Malezya'ya ithal edilen inşaat malzemelerinin İnşaat Endüstrisi Geliştirme Kurulu'ndan (CIDB) Onay Sertifikası (COA) alması gerekmektedir. CIDB, Malezya Bayındırlık Bakanlığı'nın yetki alanındadır. <https://www.cidb.gov.my/>

Veterinerlik Hizmetleri Departmanı (DVS), Malezya'ya et, kümes hayvanı, süt, yumurta ve ürünlerinin ithalatı için sertifika düzenlemekten sorumludur. DVS, Malezya Tarım ve Gıda Güvenliği Bakanlığı'na bağlıdır. <https://www.dvs.gov.my/>

Malezya İslam Kalkınma Departmanı (JAKIM), helal sertifikasyon da dahil olmak üzere İslam işlerinden sorumlu Başbakanlık'a bağlı bir kurumdur. <https://www.islam.gov.my/ms/>

Tıbbi Cihaz Otoritesi (MDA), Malezya Sağlık Bakanlığı'na bağlı bir kurumdur ve tıbbi cihazlarla ilgili yönetmeliklerin uygulanmasını ve yürürlüğe konulmasından sorumludur. Tıbbi cihazları Malezya'ya ithal etmeden önce MDA'dan ithalat izni alınmalıdır. <https://portal.mda.gov.my/index.php>

Ulusal İlaç Düzenleme Departmanı (NPRA), Malezya Sağlık Bakanlığı'na bağlı bir kuruluş olup, Malezya'da pazarlanan ilaçlar, geleneksel sağlık takviyeleri ve kozmetik ürünlerinin kayıt altına alınmasından sorumludur. <https://npa.gov.my/index.php/en/>

2.İthalat Denetimleri

A) Genel Bilgiler

SIRIM'in tamamına sahip olduğu bir yan kuruluşu olan SIRIM QAS International Sdn. Bhd. (SIRIM QAS), Malezya'daki en büyük ve en eski test, muayene ve belgelendirme kuruluşudur.

JSM, aşağıda belirtilen yönetim sistemi sertifikaları için SIRIM QAS'ı görevlendirmiştir: Kalite Yönetim Sistemleri Belgelendirmesi, Çevre Yönetim Sistemleri (EMS) Belgelendirmesi, İş Güvenliği ve Sağlığı Yönetim Sistemleri (OHSMS) Belgelendirmesi, Gıda Belgelendirmesi için İyi Üretim Uygulamaları (GMP), Gıda Güvenliği Yönetim Sistemleri Belgelendirmesi, Bilgi Güvenliği Yönetim Sistemi (ISMS) Belgelendirmesi, Tıbbi Cihazlar için Kalite Yönetim Sistemi Belgelendirmesi, Malezya Sürdürülebilir Palm Yağı (MSPO) Sertifikası, Orman Yönetimi Sertifikasyon Sistemi, Malezya Sürdürülebilir Palm Yağı Tedarik Zinciri (MSPO SC) Sertifikası.

SIRIM QAS test laboratuvarları, aşağıdaki alanlar için Ulusal Laboratuvar Akreditasyon Programı (SAMM) kapsamında JSM tarafından akredite edilmiştir: İnşaat , kimyasallar, yangından korunma, radyo frekansı ve elektromanyetik, elektrik ve elektronik, mekanik ve otomotiv, iletişim ve multimedya, plastik ve kompozit malzemeler.

SIRIM QAS, Malezya Gümrük Departmanı ile yakın iş birliği içinde çalışmakta olup, kullanılmış lastiklerin ithalatı için Onay Mektubu düzenlemektedir. SIRIM tarafından verilen Onay Mektubu artık kullanılmış pnömatik lastiklerin ve kullanılmış kaplamalı pnömatik tüm lastiklerin ithalatı için gereklidir.

Bununla birlikte, Malezya İletişim ve Multimedya Komisyonu, SIRIM QAS'ı İletişim ve Multimedya Ürünleri için Sertifika Ajansı (CA) olarak atamıştır.

SIRIM QAS ayrıca, Kraliyet Malezya Gümrükleri (RMCD) tarafından iletişim ve multimedya ürünlerine ilişkin ithalat izinlerinin işlenmesi ve verilmesinden sorumlu olarak görevlendirilmiştir.

Ülkemizden Malezya'ya ihraç edilen ürünler için TSE tarafından verilen belge ve raporların Malezya'da ilgili otoriteler tarafından tanınmasına yönelik çalışmalar devam etmektedir. Bu çerçevede 2019 yılı Ağustos ayında, Malezya Yangın ve Kurtarma Dairesi (BOMBA) tarafından TSE, aktif ve pasif yangın önleme sistemlerine yönelik olarak onaylanmış test ve belgelendirme kuruluşu olarak atanmıştır. Bu kapsamda, Malezya'ya yangın malzemeleri ihracatı yapacak firmaların TSE'nin akreditasyonu kapsamında aldıkları belgeler Yangın Güvenliği Kurumu-BOMBA tarafından kabul edilmektedir.

TSE ile SIRIM QAS arasında görüşmeleri uzun bir süredir devam eden Uygunluk Değerlendirmesi Uygulama Anlaşması, 7 Ekim 2020 tarihinde adigeçen kurumlar arasında mektup teatisiyle yoluyla imzalanmıştır. Ayrıca, 2019 yılı Ağustos ayında, Malezya Yangın ve Kurtarma Dairesi (BOMBA) tarafından TSE, aktif ve pasif yangın önleme sistemlerine yönelik olarak onaylanmış test ve belgelendirme kuruluşu olarak atanmıştır. Söz konusu anlaşma ile ülkemiz üretici ve ihracatçılarının Malezya'ya ihracatlarında SIRIM QAS'tan almaları gereken belgeler için gerekli denetimlerin SIRIM QAS adına TSE uzmanları tarafından yerinde gerçekleştirilmesi ve böylece ihracatçılarımızın zaman ve maliyet tasarrufu sağlamaları mümkün hale gelmiştir.

SIRIM'in yanısıra, ürün güvenliği konusunda sektörel bazda farklı kurumlara da yetkilendirme yapılmış bulunmaktadır. Örneğin; inşaat malzemeleri konusunda CIDB (Construction Industry Development Board (<https://www.cidb.gov.my/eng/>)), canlı hayvan-et ve süt ürünleri konusunda DVS (Department of Veterinary Services <http://www.dvs.gov.my>) yetkilendirilirken gıda ürünlerinde Sağlık Bakanlığı (<https://www.moh.gov.my/>) bünyesinde "Food Safety and Quality Division" yetkilendirilmiştir. Piyasa Gözetim Denetimi (teknik düzenlemelere ilişkin)

konusunda ise; İç Ticaret ve Tüketici İşleri Bakanlığı (Ministry of Domestic Trade and Consumer Affairs- <https://www.kpdnhep.gov.my/>) Bakanlığı yetkilendirilmiştir.

Malezya'nın İthalat Denetimleri ve İlgili Kurumları

Malezya'da hali hazırda uygulanmakta olan ithalat düzenlemeleri, diğer ASEAN ülkelerine kıyasla daha liberaldir. Çoğu ürünün "Genel Serbest Lisans" altında serbestçe ithalatı yapılabilmektedir. Ancak stratejik olarak belirlenmiş bir takım sektörlere ithalat kısıtlamaları getirilmiştir. Bunların arasında demir ve çelik, otomotiv, ağır makinalar, bazı kimyasallar, atık kağıt gibi bazı ürünler yer almaktadır. <https://www.miti.gov.my/index.php/pages/view/3796>

Tarım ürünlerinde ve hayvansal ürünlerde kısıtlamalar yerli üretimi teşvik edilen pirinç, et, meyve ve sebze gibi ürünlere uygulanmaktadır. Öte yandan donmuş tavuk, yumurta, süt ve şeker gibi ülkenin talebini karşılayamayan mallarda yeterli yerli üretim sağlandığı takdirde bunların ithalatı da kısıtlanabilmektedir.

<https://www.dvs.gov.my/index.php/pages/view/1941>

<https://www.doa.gov.my/index.php/pages/view/341?mid=90>

Güvenlik, din veya ahlaki yönlerden ithalatı yasak olan veya ülkeye girmesi özel sertifikalara tabi olan ürün grupları için de kısıtlamalar söz konusudur. https://www.customs.gov.my/en/cp/Pages/cp_li.aspx

İthal ürünlerin güvenliğinden ithalatçı veya distribütör firma sorumlu tutulmakta olup, konu hakkında yetkili Bakanlık, Malezya İç Ticaret ve Tüketici İşleri Bakanlığı'dır. Oyuncaklar, elektrikli sigara, pil ve akülere ilişkin ürün güvenliği düzenlemeleri ilgili web sayfasında <https://mysafe.kpdn.gov.my/portal/post/6> yayımlanmaktadır.

Belirli Sektörlerde Teknik Düzenlemeler

İthalatı kısıtlanmış/izne tabi olan ürünler arasında, kimyasal silahlar sözleşmesi kapsamındaki (CWC) kimyasallar, ağır makineler, et ve tavuk ürünleri, canlı balık, hayvani yağlar, süt ve süt ürünleri ve demir çelik ürünleri yer almaktadır. Kısıtlamalara ilişkin güncel duyuruların <https://www.miti.gov.my/index.php/pages/view/3796> bağlantısından takip edilmesi mümkündür.

Güvenlik, din veya ahlaki gerekçelerle ithalatı yasaklanmış ve kısıtlanmış ürünlerin listesi Malezya Kraliyet Gümrük İdaresinin sayfasından takip edilebilmektedir. (<https://lom.agc.gov.my/act-view.php?type=pua&no=P.U.%20%28A%29%20117/2023>)

İthalatı yasaklanmış ürün grupları arasında; kaplumbağa yumurtaları, çeşitli egzotik meyveler, pirana balıkları, bazı alkollü likörler, bazı kesici aletler, çeşitli kimyasallar, radyoaktif maddeler gibi ürünler yer almaktadır.

İnşaat malzemeleri: Gümrük Kanunu'nda listelenen inşaat malzemelerinin, malzemelerin Malezya'ya ithal edilebilmesi için İnşaat Endüstrisi Geliştirme Kurulu (CIDB)'den bir Onay Sertifikasına (COA) sahip olması gerekir. CIDB, Malezya Bayındırlık Bakanlığı'na bağlı olarak, inşaat endüstrisini küresel rekabet gücüne ulaşmaya yönelik olarak düzenlemek, geliştirmek ve kolaylaştırmak amacıyla faaliyet gösteren bir devlet kurumudur.

İthal edilen inşaat malzemesinin/ürününün COA gerektirdiğinden emin olmak için https://www.cidb.gov.my/wp-content/uploads/2022/11/Procedures-for-importing-construction-prod-5thEdition-0_compressed.pdf veya [https://www.cidb.gov.my/eng/sitelerindeki Listelenen Tarife Kodlarına bakılması gerekmektedir.](https://www.cidb.gov.my/eng/sitelerindeki>Listelenen%20Tarife%20Kodlarına%20bakılması%20gerekmektedir)

Oyuncaklar: İthal oyuncaklar için “Malezya Uygunluk İşareti (MC)” şartı bulunmaktadır. MC, Malezya'da tedarik edilen veya satılan belirli bir oyuncakın İç Ticaret ve Yaşam Maliyeti Bakanlığı (KPDN) tarafından öngörülen güvenlik standartlarına uyduğunun ve tüketiciler için güvenli olduğunu gösteren bir işarettir. <https://mysafe.kpdn.gov.my/portal/post/8#:~:text=The%20MC%20mark%20is%20an,and%20is%20safe%20for%20consumers>.

Tıbbi ilaçlar, medikal malzemeler, zirai ilaçlar, elektrikli aletler ve otomobiller: Yüksek risk grubunda tanımlanan tıbbi ilaçlar, medikal malzemeler, zirai ilaçlar, elektrikli aletler ve otomobillere ilişkin olarak ise yetkili kılınan kurumların farklı düzenlemeleri mevcuttur. İlgili düzenlemelere ilgili web adreslerinden <https://portal.mda.gov.my/index.php>, <https://npra.gov.my/index.php/en/>, <https://www.miti.gov.my/index.php/pages/view/3796> ulaşılabilmektedir.

Canlı hayvan Sığır, domuz, kuzu ve kümes hayvanı et ve süt ürünleri, Malezya'ya ithal edilen tüm sığır, kuzu ve kümes hayvanı ürünleri, DVS tarafından gerçekleştirilen denetim sonucunda onaylanmış tesislerden gelmelidir. <https://www.dvs.gov.my/index.php/pages/view/1941>

Et ve süt ürünleri ihracatı için firmalarımız tarafından Malezya Tarım Bakanlığına bağlı Veterinerlik Hizmetleri Departmanı DVS'e başvuru yapılması (https://www.dvs.gov.my/dvs/resources/user_1/2024/BRV/APPLICATION_FORM_FOR_EXPORT_MEAT_POULTRY_MILK_EGG_AND_PRODUCTS_TO_MALAYSIA_NEW_REVISIED_4_JANUARY_2024.pdf) gerekmektedir. Başvurunun DVS tarafından uygun görülmesi durumunda, masrafları ihracatçı firmaya ait olmak üzere, Malezya'dan bir heyetin Türkiye'ye giderek üretim tesisinde incelemelerde bulunması gerekmektedir. Heyette DVS yetkililerinin yanısıra, ürünlerinin üretim sürecinin helal standartlara uygunluğunun denetlenmesi amacıyla Malezya Diyaneti adına helal sertifikası verme konusunda yetkili kuruluş JAKIM temsilcileri de hazır bulunmaktadır. Heyetin incelemeleri neticesinde şartlar uygun bulunursa ilgili firmaya Malezya'ya ihracat yapma onayı verilmektedir. Onayın geçerliliği 1 ila 3 yıl olup, DVS tarafından uygun görüldüğü durumda sürenin 3 yıla kadar daha uzatılması mümkündür.

Başvuru Yönergesi için aşağıdaki bağlantı ziyaret edilebilir;

https://www.dvs.gov.my/dvs/resources/user_1/2023/BRV/BORANG/GUIDELINES_FOR_SUBMISSION_APPLICATION_updated241123.pdf

Malezya'ya Yapılacak Kümes Hayvanları, Süt ve Yumurta Ürünleri İthalatı prosedürüne aşağıdaki bağlantıdan ulaşılabilir;

https://www.dvs.gov.my/dvs/resources/user_1/2023/BRV/LOJI%20LUAR%20NEGARA/UPDATE_MARCH_2023.GENERAL_PROCEDURE_IMPORT_MEAT_POULTRY_MILK_AND_EGG_PRODUCTS_TO_MALAYSIA_REV_1_30012023.pdf

Gıda: Canlı hayvan, et ve süt ürünleri güvenliği konularında DVS yetkilendirilirken, gıda ürünlerinde Sağlık Bakanlığı bünyesinde “Food Safety and Quality Division yetkilendirilmiştir.

Malezya Sağlık Bakanlığı tarafından, 2020 tarihli Gıda Yönetmeliklerinde 1 Ocak 2024'te yürürlüğe giren bir revizyonu içeren yönergeler yayınlamıştır. Yapılan revize kapsamında temelde, Gıda Etiketleme ve Gıda katkı maddesi ve eklenen besin maddelerine yöneliktir. Söz konusu belgeye bağlantıdan ulaşılabilir.
https://lom.agc.gov.my/ilims/upload/portal/akta/outputp/pua_20200729_PUA2092020.pdf
<https://hq.moh.gov.my/fsq/xs/index.php>

Domuz eti ve domuz ürünleri: Malezya'ya ancak DVS'in izin vermesi halinde ithal edilebilir. Domuz eti ve domuz eti ürünlerinin her sevkiyatı, Malezya Karantina ve Denetim Hizmetleri (MAQIS) tarafından verilmiş geçerli bir ithalat iznine sahip olmalıdır. İzinler açıklama yapılmadan reddedilebilmektedir.
https://www.dvs.gov.my/dvs/resources/user_1/2020/SPS/UPDATE_JUNE_20_PROCEDURE_TO_IMPORT_PORK_MEAT_TO_MALAYSIA_2020.pdf

Medikal Ürünler: Medikal aletler için piyasa gözetimi Sağlık Bakanlığına bağlı Medical Device Authority <https://portal.mda.gov.my/> tarafından gerçekleştirilmekte olup, konuya ilişkin faydalı linkler aşağıda yer almaktadır:
<https://portal.mda.gov.my/index.php/doc-list/guideline>
<https://portal.mda.gov.my/index.php/doc-list/guidance-document>

İlaçlar, gıda takviyeleri ve kozmetik ürünler: İlaçlar, gıda takviyeleri ve kozmetik ürünler için piyasa denetimi Malezya Sağlık Bakanlığına bağlı olan National Pharmaceutical Regulatory Agency (NPRA) tarafından gerçekleştirilmektedir:
<https://www.npra.gov.my/index.php/en/regulation-basic.html>
<https://www.npra.gov.my/index.php/en/cosmetic-main-page.html>

JSM, gönüllü bir sertifikasyon sistemi olan Helal İlaçlara ilişkin MS2424:2012 Genel Yönergelerini uygulamaktadır. Başka bir ifade ile ilaçlarda helal belgelendirme zorunlu olmamakla birlikte, helal belgesi almak isteyenlerin bu yönergeye uyması gerekmektedir. Yönergeler, farmasötik ürün üreticilerinin helal sertifika başvurusunda bulunmasını ve üretim ve işleme için temel gereksinimleri belirlemesini şart koşmaktadır.

İthalatı Yasak Ürünler: Güvenlik ve diğer nedenlerden ithalatı yasak olan veya ülkeye girmesi özel izne tabi olan bazı diğer ürün grupları için de kısıtlamalar söz konusudur.
https://www.customs.gov.my/en/cp/Pages/cp_li.aspx

B) Karantina İşlemleri

Malaysia Quarantine and Inspection Services (MAQIS), Veterinerlik Hizmetleri Departmanı (DVS) ve Tarım Departmanı (DOA) ile birlikte Malezya Tarım ve Gıda Güvenliği Bakanlığı'nın çatısı altındadır. MAQIS'in ana rolü, bitkiler, hayvan ve hayvansal ürünler, balık ve gıda ürünleri gibi tarımsal ve tarıma dayalı ürünler için karantina ve teftiş çalışmaları yapmaktır. Gıda ürünlerinin ithalatı, Malezya Sağlık Bakanlığı Gıda Güvenliği ve Kalite Bölümü'nden (FSQD) bir ithalat izni gerektirmektedir. Genel olarak, DVS, DOA ve FSQD'ye yardımcı olan MAQIS, Malezya'nın giriş ve çıkış noktalarında karantina ve teftiş hizmetlerini yürütmektedir. MAQIS, ilgili ürünlerin DVS, DOA ve FSQD tarafından yönetilen düzenlemelere uymasını sağlar. Tüm ithalatçıların ithalatçı olarak kaydolması ve ardından ithalat izni başvurusunda bulunması gerekmektedir. <https://www.maqis.gov.my/index.php/permohonan-permit/>

C) Etiketleme

Malezya'da, gıda etiketleme gereklilikleri 1985 tarihli Gıda Yönetmeliğinde belirtilmektedir. Etiket Malayca veya İngilizce olmalıdır. Bebek maması ve bazı süt ürünleri gibi belirli ürünlerde, etiket Malayca olmasını gerektirmektedir ve çevirilere izin verilir. Gıda sığır eti veya domuz eti veya türevleri veya domuz yağı içeriyorsa etikette belirli ifadeler bulunmalıdır. Bu kapsamda kullanılacak ifadede "İÇERİR (sığır eti veya domuz eti veya türevleri veya domuz yağı olup olmadığını belirtin)" yer almalıdır. Ayrıca, gıdaya ilave alkol eklenmişse, etikette büyük harflerle kalın olarak "ALKOL İÇERİR" yazmalıdır.

<https://hq.moh.gov.my/fsq/peraturanperaturan-makanan-1985>

Evde kullanılan tıbbi cihazlarda, marka adı, özel isimler ve her iki dilde de aynı olan kelimeler hariç, etiketlemedeki tüm bilgilerin Malayca olması gerekir. Yetkili Temsilci (AR) bilgileri ve kayıt numarası müşteriler tarafından satınalma noktasında erişilebilecek şekilde ambalaj üzerinde olmalıdır. Helal logosu tıbbi cihaz etiketlemesi için bir gereklilik değildir. Ancak, üründe helal logolu bir etiket kullanılıyorsa, öncesinde JAKIM helal sertifikası alınması gerekmektedir. <https://portal.mda.gov.my/index.php/faq/labelling-of-medical-devices>

İlaç ürünlerinde, tüm etiketler ve paket ekleri Malayca veya İngilizce olmalıdır. Buna ek olarak, başka bir dile tercümeleme izin verilmektedir. Kayıtlı bir ürünün farklı boyuttaki paketlerinde aynı etiket resminin olması gerekmektedir. Bununla birlikte, paket boyutlarını ayırt etmek için renk kodunda küçük farklılıkların olması mümkündür. Kayıt numarası ürüne kalıcı olarak (mürekkep püskürtmeli) basılmalıdır ve yapışkan etikete basılmasına izin verilmemektedir. E-etiketleme amacıyla bir QR Kodunun kullanılması, Malezya'daki İlaç Ürünleri için Elektronik Etiketleme (E-Etiketleme) Kılavuzuna uygun olarak izin verilmektedir. Ürünlerin, JAKIM tarafından helal olarak sertifikalandırılması ve onaylanması koşuluyla istenilmesi halinde kayıtlı ürün etiketinde helal logosu kullanılabilir.

<https://www.npra.gov.my/easyarticles/images/users/1153/DRGD%20July%202024/Complete-Drug-Registration-Guidance-Documen-DRGD-3rd-Edition-8th-Revision-July-2024.pdf>

<https://www.npra.gov.my/index.php/en/directive-general/1527484-direktif-berkenaan-pelaksanaan-electronic-labelling-e-labelling-ke-atas-produk-farmaseutikal-di-malaysia.html>

Kozmetik ürünlerinin dış ambalajında; ürünün adı ve işlevi, kullanım talimatları, üretim ülkesi, ağırlık veya hacim olarak verilen içerikler (metrik veya hem metrik hem de emperyal sistemde), üretim parti numarası ve son kullanma tarihi yer almalıdır. İçerikler, eklendikleri anda azalan ağırlık sırasına göre beyan edilmelidir.

https://www.npra.gov.my/images/Guidelines_Central/Guidelines_on_Cosmetic/Annex_I_part_7-COSMETIC_LABELING_REQUIREMENTS.pdf

Enerji Komisyonu (EC) tarafından onaylanan tüm düzenlenmiş elektrikli ekipmanlar, 1994 tarihli Elektrik Yönetmeliğinin 98 Nolu düzenlemesine uygun olarak etiketlenmeli veya işaretlenmelidir. Elektrik ve elektronik (EE) ürünleri için Onay Sertifikası (COA) alan üretici ve ithalatçılar, EC tarafından yayınlanan ilgili kılavuza uygun olarak EE etiketini yazdırmak zorundadır.

<https://www.st.gov.my/contents/files/download/158/Guidelines%20for%20the%20Approval%20of%20Electrical%20Equipment%20%282024%20Edition%29.pdf>

D) Bitki Sağlığı Önlemleri

Malezya'ya bitki, tarım ürünleri, meyve ve sebzeler, çiçekler ve gübre ithal etmek için, sevkiyatın gönderilmesinden önceki 14 gün içinde menşe ülkesinden Bitki Sağlığı Sertifikası'na

sahip olması gereklidir. 1981 tarihli Malezya Bitki Karantinası Yönetmeliği'nin Dokuzuncu Cetvelinde (Yönetmelik 5), Türkiye dahil olmak üzere ihracat ülkelerinden gelen bitkilerde 'Khpra Böceği' bulunur ifadesi yer almaktadır. Bu bitkiler arasında bezelye ve fasulye, kaju fıstığı, yer fıstığı, mısır, pirinç, susam, buğday, baharatlar, manyok, sorgum (tahılda) yer almaktadır. Bu nedenle, bu bitkilerin ithalatı Bitki Sağlığı Sertifikası ile birlikte yapılmalıdır. Bu sertifika Malezya Tarım Departmanından alınmalıdır.

<https://www.doa.gov.my/index.php/pages/view/341?mid=90>

https://www.doa.gov.my/doa/resources/info_doa/peraturan_kuarantin_tumbuhan_1981_v_2.pdf

E) Helal Belgelendirme

Malezya'nın çok kültürlü bir ülke olmasının, çoğunluğun Müslüman ağırlıklı olmasının sonucu olarak 1980'li yıllarda Malezya, helal gıda kavramını geliştirmiş ve bununla ilgili standartlar koymuştur. Geçen zaman içinde ise konunun, uluslararası ticaretteki önemini görerek, daha sıkı denetimlere başlamıştır. Bu bağlamda da, yalnızca Malezya Diyaneti adına helal sertifikası verme konusunda yetkili kuruluş JAKIM veya onun akredite ettiği uluslararası kuruluşlardan temin edilen belgeler geçerli kabul edilmektedir. JAKIM, Malezya'da helal sertifikasyon da dahil olmak üzere İslami işlerden sorumludur.

Malezya'ya ihraç edilecek ürünlerin helal logosu taşıması (et ve süt ürünleri hariç) zorunlu değildir ancak ürünün helal olduğu iddia ediliyorsa logonun Malezya JAKIM tarafından onaylı bir sertifikalandırma kurumu tarafından verilmiş olması gerekmektedir.

Helal standartları konusunda Malezya tamamen kendi kriterlerini uygulamaktadır. Malezya, Helal gıda üretimi ve hazırlanması için MS1500: 2019 standardını geliştirmiştir:

https://www.isovnc.com/wp-content/uploads/2019/06/MS-1500_2019-Tieu-chuan-HALAL-MALAYSIA.pdf

Malezya gıda ürünlerinin dışında tıbbi cihazlar, ilaçlar ve kozmetik ürünler için de helal standartları geliştirmiştir. Lisansı ve gerekli izinleri haiz tüm ürünler helal sertifikası olmadan Malezya pazarına yerleştirilebilir ancak helal olduğu iddia edilen ürünlerin helal sertifikalandırılmadan önce düzenlemelerde belirtilen şartlara uyması gerekir.

JAKIM tarafından helal sertifikalandırma yetkisi almak için prosedürlere ilgili bağlantıdan ulaşmak mümkündür: https://smarthalal.com.my/MPPHM_Domestik_2020.pdf According to JAKIM, this Manual Procedure Halal Certification 2020 is apply to the procedure for the Halal certification for foreign companies.

Malezya Helal Sertifikasyonu başvurusu JAKIM'in prosedürüne uygun olarak yapılmalıdır. 1 Ocak 2024 tarihi itibarıyla JAKIM, gıda ürünü, kozmetik, ilaç, tüketim malları ve tıbbi cihazlar dahil olmak üzere uluslararası üretim için beş (5) helal sertifikasyon şeması sunmaktadır. (Bu tarihten önce yalnızca gıda ürünleri için geçerliydi). Helal belgesi olan üreticiler, bu tarihten önce Malezya'da bulunan ithalatçıları üzerinden ürünlerini ülkeye sokabilmekteydi. Ancak son değişiklik ile, eğer üretici firmanın Malezya'da kayıtlı bir şirketi, şubesi, bağlı şirketi vb. var ise, ilave ithalatçı ihtiyacı olmadan helal sürecine başvurabilmektedir.

Başvuru formuna www.halal.gov.my ve <http://apps.halal.gov.my/international/e-halal.php?new> bağlantılarından ulaşılabilir.

https://myehalal.halal.gov.my/portal-halal/v1/index.php?data=bW9kdWxlc9jb250ZW50X2RldGFpbHM7Ozs=&page_title=Pengumuman&content_id=202312216583f5b3aa5d9

Helal başvurusunda, JAKIM yetkililerince üretim tesisinde bir denetim gerçekleştirilecektir. Denetimin asgari süresi en az dört gün (2 gün denetim günü ve 2 gün gidiş-dönüş) olmalı ve yalnızca bir (1) üretim adresiyle sınırlı olmalıdır. Başvuru sahibi, denetim gezisi boyunca denetçilere eşlik etmekten sorumlu olacaktır. Başvuru sahibi/fabrika Helal Güvence Sistemini uygulamalıdır. Sertifikaların geçerlilik süresi 2 yıldır.

<https://www.halal.gov.my/v4/images/pdf/halalassurancesystem.pdf>

JAKIM'in onayladığı kuruluşların listesine aşağıdaki bağlantıdan ulaşmak mümkündür: <https://myehalal.halal.gov.my/portal-halal/v1/index.php>

Helal belgesi zorunlu olmamasına karşın, tüketici ve tedarikçiler tarafından tercih sebebi olabilmektedir.

Ülkemizde helal sertifikası verme konusunda JAKIM tarafından yetkilendirilen kuruluşlar aşağıda belirtilmektedir:

- Kas Uluslararası Sertifikasyon Göz. Tek. Kont. Hizm. Ltd. Şti. (KASCERT International)
- Gıda ve Malzemeleri Denetim ve Belgelendirme Derneği (GİMDES)

<https://www.halal.gov.my/v4/pdf/cb/CBLIST-20May2024.pdf>

Gıda ürünleri için Türkiye'den Gimdes ve Kascert'in düzenlediği helal belgeleri JAKIM tarafından akredite olmasına rağmen, et (kümes hayvanları dahil) ve süt ürünleri ithalatında, Malezya Tarım Bakanlığına bağlı DVS'e başvuru yapılması ve başvuru evraklarının DVS tarafından uygun görülmesi durumunda masrafları ihracatçı firmaya ait olmak üzere, Malezya'dan bir heyetin Türkiye'ye giderek üretim tesisinde incelemelerde bulunması gerekmektedir.

Bununla birlikte, Malezya otoriteleri, denetim heyetine JAKIM'den bir yetkiliyi dahil ederek bu ürünler için doğrudan JAKIM tarafından helal onayı alınmasını şart koşmaktadırlar. Tesisler, Malezya Helal Et ve Kümes Hayvanları Üretimi Protokolü ve Malezya Standartları (MS) 1500: 2009'a uygun olarak JAKIM ve Veterinerlik Hizmetleri Dairesi (DVS) tarafından denetlenmekte ve onaylanmaktadır.

Heyetin incelemeleri neticesinde şartlar uygun bulunursa ilgili firmaya iki yıl geçerli olmak üzere ülkeye ihracat yapma onayı verilmektedir.

Aşağıdaki adreslerden detaylı bilgilere ulaşılabilir.

https://www.dvs.gov.my/dvs/resources/user_1/2023/BRV/LOJI%20LUAR%20NEGARA/UPDATE_MARCH_2023.GENERAL_PROCEDURE_IMPORT_MEAT,_POULTRY,_MILK_AND_EGG_PRODUCTS_TO_MALAYSIA_REV_1_30012023.pdf

Böylece, Malezya'da pazarlanan tüm ithal gıda ve mallar, ilgili gerekliliklere uymadıkça ve JAKIM tarafından tanınan yabancı helal belgelendirme kuruluşu tarafından helal olarak sertifikalandırılmadıkça helal olarak tanımlanamamaktadır.

3. İthalatta Talep Edilen Belge Örnekleri

Menşe Belgeleri

Türkiye'den Malezya'ya mal ihraç ederken indirimli gümrük vergisinden yararlanmak için Menşe Şahadetnamesi (Certificate of Origin) düzenlenmelidir. COO ikili ticarete ihracatçı tarafından düzenlenmekte, ihracatçı firmanın üyesi bulunduğu Ticaret ve Sanayi Odası tarafından onaylanmaktadır.

Türkiye'den Malezya'ya mal ihraç ederken STA kapsamındaki indirimli gümrük vergisinden yararlanmak için menşe belgesinin üzerinde "Certificate of Origin used in preferential trade between TURKEY and MALAYSIA" ibaresinin ve ihraç edilecek ürünün tanımının olması gerekmektedir.

Aşağıda örnek bir menşe belgesi paylaşılmakta olup, ihracatçı firmalarımızın detaylar için gümrük müşavirleri ile iletişimde olmalarında fayda görülmektedir.

Menşe Belgesi

MENŞE BELGESİ (CERTIFICATE OF ORIGIN)		No A 0007101 -TR	
1. İhracatçı (Adı, Açık Adres, Ülke) Exporter (Name, full address, country)		2. Menşe Belgesi Certificate of Origin used in preferential trade between ve (and)	
3. Malın gönderildiği yata (Adı, Açık Adres, Ülke) (Tercihli Bağlı) Consignee (Name, full address, country) (Optional)		4. Üretkenin menşei sayılan ülke, ülkeler grubu veya alanlar Country, group of countries or territories which the products are considered as originating	
6. Taahhüt Bilgisi (Tercihli Bağlı) Transport details (Optional)		7. Gözlemler Remarks	
8. Sıra No; Kullanılan marka ve işaretleri, ağırlık ve ölçüleri (*) Eşyanın tanımı Item number, Marks and numbers, number and kind of packages (*) Description of goods		9. Brüt ağırlık (kg) veya diğer ölçüler (litre, metreküp, vs.) Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.)	
10. Fatura No (Tercihli Bağlı) Invoice (Optional)		5. Varış Ülkesi, Ülkeler grubu veya alanı Country, group of countries or territories of destination	
11. GÜMRÜK YEZESİ / CUSTOMS ENDORSEMENT Onaylanan Beyan / Declaration Certified İhracat Belgesi (*) / Export document (*) Form No Tarih / Date Gümrük İdaresi / Customs Office Düzenleyen Ülke veya Alan Issuing Country or Territory (Yer ve Tarih) / (Place and Date) (İmza) / (Signature)		12. İHRACATÇI BEYANI DECLARATION BY THE EXPORTER Aşağıda imzaya belanın ben, yukarıda belirtilen eşyanın bu belgenin düzenlenmesi için gerekli olan koşulları uygun olduğumu beyan ederim. I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. (Yer ve Tarih) / (Place and Date) (İmza) / (Signature)	

(*) Eşya ambalajlı değilse, yerine litre eşyanın sayısını veya "dikene" olduğunu belirtiniz. If goods are not packed, indicate number of articles or units + in bulk + as appropriate.

(2) Yalnız ihracatçı ülke veya alan kurallarını gerekli gördüğü yerleri doldurunuz. Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

Et, Kümes Hayvanı, Süt, Yumurta ve Ürünlerinin Malezya'ya İhracat İzni İçin DVS Başvuru Formu

DVS/BRV/APP/1a



DEPARTMENT OF VETERINARY SERVICES MALAYSIA
Ministry of Agriculture and Food Security Malaysia
Wisma Tani, Podium Block 1B,
Lot 4G1, Precint 4
Federal Government Administration Centre
62630 PUTRAJAYA, MALAYSIA
Tel:603-88702000 ; Fax: 603-88885755

**APPLICATION FORM FOR EXPORT
MEAT, POULTRY, MILK, EGG AND PRODUCTS TO MALAYSIA**

Note:

This guideline sets out the information on slaughterhouse and/or meat, milk, egg and its products; processing establishment required by Department of Veterinary Services (DVS) of Malaysia for evaluation to export meat/poultry meat/milk/egg/further processed animal products to Malaysia.

Please feel free to include any additional information and photographs to support your application.

Inadequate/incomplete submissions may result in delays in processing.

Submission of this form together with supporting documents through embassy/authority of the exporting country.

All information submitted must be in English.

(A) Particulars of Establishment (Please attach Factory Profile)

(1) Name of Establishment: _____

(2) Address: _____

Contact Person _____

Contact Number _____

Email Address _____

Fax Number _____

(3) If Premise is on lease, please provide a copy of the leasing agreement

(4) Company/Plant Registration No: _____

(5) Year Constructed: _____

REV.: 4, JANUARY 2024

1

Malezya'ya et, kümes hayvanı, süt, yumurta ve ürünleri ihraç etmek isteyen ihracatçının, gerekli izini alabilmesi için öncelikle DVS tarafından sağlanan yukarıdaki formu doldurması gerekmektedir.

İzin başvuru süreci, çoğunlukla çevrimiçi olarak yapılabilmektedir. İthalatçıların ve üreticilerin çevrimiçi olarak kayıt yaptırılmaları ve Malezya'daki yetkililer tarafından sağlanan çevrimiçi sistem üzerinden ithalat başvurusunu göndermeleri mümkündür.

4. Diğer Önemli Hususlar

Türkiye ve Malezya arasında 2015 yılından bu yana yürürlükte bulunan ve 1 Ağustos 2024 itibariyle hizmetler, yatırımlar ve e-ticareti kapsayan genişleme metnin yürürlüğe girdiği Serbest Ticaret Anlaşması (STA), ikili ticarete konu ürünlerin neredeyse tamamının gümrük tarifelerini kaldırmakla birlikte özellikle Türk ihracatçıları için ticareti daha kolay hale getirmektedir. Bununla birlikte, Malezya'nın bölge ülkeleriyle kıyaslandığında daha libarel düzenlemelerinin olduğu görülse de, yürürlükte bulunan bazı uygulamalar nedeniyle tamamen açık bir Pazar olmadığı söylenebilir. Malezya, uygulamakta olduğu ithalat engelleyici uygulamalar ile, iç pazarı ve stratejik sektörleri korumayı hedeflemektedir.

Bu uygulamaların en önemlilerinden biri et, kümes hayvanı, süt, yumurta ve ürünlerinin Malezya'ya ithalatı için alınması gereken ithalat izni ve helal sertifikası olduğu söylenebilir. Temelde bakıldığında, pek çok ülkenin benzer ürünlerin ithalatına ilişkin bir denetim ve kontrol mekanizması getirdiği görülmekle birlikte, Malezya uygulamakta olduğu tesis denetimleri ile süreci zorlaştırabilmektedir. Bununla birlikte, halihazırda farklı ürünler için denetim sürecini tamamlayarak ihracat izin belgesi alan firmalarımız mevcuttur.

Malezya'ya ihracat yapmayı planlayan firmalar için, yerel bir distribütör kullanmanın pazara giriş için oldukça önemli olduğu değerlendirilmektedir. Nitekim, Malezya'da bulunan prosedürler firmaları yerel bir distribütör/ithalatçı bulundurmaya yönlendirmektedir. Özellikle ülkemiz ile

	<p>Malezya arasındaki mesafe ve yerel saat farkı gibi unsurlar düşünüldüğünde, yerel bir distribütör bulundurulması, firma adına ürünlerin pazarlanması, ithalat izinlerinin ve gümrük işlemlerinin yürütülmesi, kamu kurumları ile iletişim etkin sağlanması ve satış sonrası hizmetleri yerine getirmek için oldukça faydalı olabilecektir. Öte yandan, Malezya'da iş yapma kültürünün karşılıklı güvene dayanması, sosyal tanışıklığa verilen önem nedeniyle Malezya'da firmalarımızın yerel bir mevcudiyete veya distribütöre sahip olması, yerel pazardaki işbirliği girişimlerini olumlu yönde etkileyebilecektir.</p>